

## **Historic, Archive Document**

**Do not assume content reflects current scientific knowledge, policies, or practices.**



Ag 8 4 Pro



**Departamento  
de Agricultura  
de los EE.UU.**

**Servicio de  
Inspección de  
Sanidad  
Agropecuaria**

**Folleto del  
Programa  
No. 1625S**

**Publicado en  
inglés en  
enero de 1998**

**Publicado en  
español en  
julio de 1999**

## **APHIS y Usted: Protegiendo a la agricultura y la ganadería de los Estados Unidos**

Usted ha sido seleccionado al azar para participar en una inspección cuyo propósito es el calcular el riesgo de introducción accidental de plagas y enfermedades extranjeras de plantas y animales a los EE.UU. a través de los varios puertos de entrada. El Servicio de Inspección de Sanidad Agropecuaria del Departamento de Agricultura de los EE.UU. (referido como USDA-APHIS, por sus siglas en inglés) está examinando el riesgo asociado a pasajeros que entran a los EE.UU. y la posibilidad de que estas personas introduzcan plagas y enfermedades de plantas y animales que no existen en nuestro territorio. La introducción y posible establecimiento de estas causaría pérdidas cuantiosas a nuestra agricultura y ganadería.

El intenso intercambio comercial, el gran auge de la aviación tanto privada como comercial y el volumen enorme de pasajeros que recibimos diariamente en nuestro país mantienen bajo constante acecho a nuestra agricultura y ganadería. El peligro de introducir algún insecto o enfermedad es muy grande y las vías de entrada son innumerables. Estos organismos son generalmente pequeños, aún microscópicos, y pasan desapercibidos por la mayoría de la gente. Cada pasajero que entra diariamente a los EE.UU. y cada empresa agrícola que importa mercancía del extranjero pudieran convertirse inconscientemente en la vía de acceso principal de estas plagas y enfermedades a los EE.UU. lo que a la larga afectaría adversamente nuestra economía.

Al seleccionar pasajeros al azar, los inspectores de APHIS se encargan de revisar minuciosamente su equipaje y pertenencias así como sus vehículos en caso de encontrarse en una de nuestras fronteras. Esto ayudará a recopilar información que es necesaria para mejorar el desempeño de su labor de evitar la entrada de plagas y enfermedades a nuestro territorio, logrando así aumentar la eficacia de APHIS en cumplir su importante misión de proteger nuestra agricultura y ganadería. Su cooperación es muy valiosa y altamente apreciada. Le agradecemos infinitamente su ayuda.

**Gracias por contribuir a nuestra misión de proteger la agricultura y ganadería de los Estados Unidos de América.**

Si desea obtener más información sobre esta inspección, si tiene alguna duda o pregunta al respecto o si desea hacer alguna sugerencia, por favor escriba a la siguiente dirección: USDA, APHIS, PPQ, Operational Support, 4700 River Road, Unit 140, Riverdale, MD 20737-1237, o visítenos en el Internet (Web) en la siguiente dirección:

<http://www.aphis.usda.gov/oa/exclude.html>

---

El Departamento de Agricultura de los EE.UU. (USDA, siglas en inglés), prohíbe la discriminación en todos sus programas y actividades a base de raza, color, origen nacional, sexo, religión, edad, impedimentos, creencias políticas, orientación sexual, estado civil o familiar. (No todas estas bases de prohibición aplican a todos los programas.) Las personas con impedimentos que necesitan medios alternativos de comunicación para obtener información acerca de los programas (como Braille, letras de imprenta grandes, cintas grabadas etc.) deben ponerse en contacto con el Centro TARGET del USDA, llamando al (202) 720-2600 (voz y TDD).

Para presentar una queja sobre discriminación, escriba a: USDA, Director, Office of Civil Rights, Room 326-W, Whitten Building, 14th and Independence Avenue, SW., Washington, DC 20250-9410, o llame al (202) 720-5964 (voz y TDD). USDA es un empleador y proveedor que ofrece oportunidad igual a todos.